stomdevice

Zhermack

Dental

orthogum

polysiloxane (condensation silicone)
for orthodontic impression

U113399-2016-10 Last Update - 2016-10

Zhermack S.p.A.
Via Bovazecchino, 100 | 45021 Badia Polesine (RO) Italy
T +39 0425 597611 | F +39 0425 53596
info@zhermack.com | www.zhermack.com

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

orthogum

Instructions for use **EN**

Polysiloxane, condensation-reaction silicone-elastomer. Type 0 mixture, (ISO 4823 / ADA 19: Type 0 - Putty Consistency).

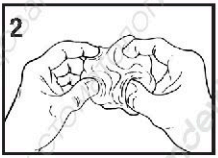
Product identification: Particulary soft and elastic mass both before and after polymerisation. Indicated for orthodontics and complete dentures.

Trays: all rigid types; in particular stainless steel trays (Hi-Tray Zhermack); for trays without holes and retention trays, use the special adhesive (Universal Tray Adhesive Zhermack).

Dosage: use the measuring spoon to dose the required quantity of Orthogum and spread it out over your hand (note: for the correct dosage the putty should be level with the top of the measuring scoop). Press the rim of the measuring scoop onto the putty once for each measure dosed. For each measure of material, apply two strips of Zhermack Indurent Gel as long the measuring scoop (4 cm.) (1)



When using Zhermack Indurent Liquid, dose 5/6 drops of hardening liquid for each scoop of putty used.



Mixing: fold and knead the putty energetically with your fingertips for about 30", until the colour is even, without any stripes (2).

Spread out the putty over the impression tray. The working time including mixing time is about 1'.

Put into the mouth and wait until it is set, which will take about 1' 30".

Warning: Make sure the catalyst tube or indurent liquid bottle are securely closed after use. The silicone-elastomers are chemically resistant, therefore avoid staining overalls or clothers. Used gloves.

Warning: In sensitive subjects, polysiloxanes may cause irritation or other allergic reactions.

Cleaning and disinfection of the impression: After rinsing well under running water, the impression can be immediately disinfected. Ideal disinfecting is achieved by immersing the impression in **Zeta 7 solution** (Zhermack) or spraying it with **Zeta 7 spray** (Zhermack). When using other disinfectants, always follow the manufacturer's instructions.

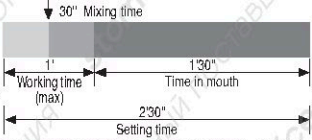
Storage: Orthogum impressions should be stored at room temperature. Orthogum impression material is guaranteed for a period of 24 months from the date of manufacturing, if stored correctly at 5° to 27°C (41°-80° F).

Models: The impression should be poured in a period of from 30 minutes to 72 hours after polymerization. In order to avoid surface tension use Zhermack TEN-SILAB. Orthogum is compatible with all high quality plaster products.

Electroplating: Orthogum impressions can be silver or copper plated.

TIMES FOR CLINICAL USE

Mixing time: 30"
Total working time: *1'
Time in mouth: 1' 30"
Setting time: *2' 30"
Compression strain (min./max.): 2-5%
Recovery from deformation: > 98%
Linear dimensional change: ≤ -0,3%.



*The above mentioned times are intended from the start of mixing at 23°C - 73°F.

Important remarks: Consulting services on the use of our products, provided in any form, be that verbal, written or through demonstrations, are based upon the current state of dentistry and of our know-how. They are to be considered as non-binding information, also in relation to possible third party claims, and do not exonerate the user from personally checking whether the product is suitable for the planned use. Use and application by the user take place under no possible control by the Company, and are therefore under the user's responsibility. Possible liability for damages is limited to the value of goods supplied by the Company and utilized by the user.

https://stomdevice.ru - стоматологическое оборудование и расходные материалы

FOR DENTAL USE ONLY

stomdevice

orthogum

Инструкции по применению **RU**

Полисилоксановый эластомер, вулканизирующийся по реакции поликонденсации.
Замешиваемая масса Type 0, (ISO 4823 / ADA 19: Type 0 - Putty Consistency).

Назначение: Чрезвычайно мягкая и эластичная масса как до, так и после вулканизации. Данный состав пригоден для ортодонтии и для полных протезов.

Оттискная ложка: любые типы при условии, что они жесткие; особенно рекомендуются оттискные ложки из нержавеющей стали (Hi-Tray Zhermack); при применении неперфорированной оттискной ложки без ретенционных креплений используйте адгезив (Universal Tray Adhesive Zhermack).

Дозировка: отмрить мрником нужно количество Orthogum и нанести на руку (примчани: мрник должн быть наполнн до крав). Нажать крам мрника на массу столько раз, сколько добавлятся мрников. Для каждого мрника матриала нанести дв поло Zhermack Indurent Gel такой ж длины, что и мрник (равной 4 см) (1).
При использовании Zhermack Indurent Liquid на каждый полный до крав мрник матриала добавить 5/6 капль отвердитля.



Смшивани: завернуть массу и энргично мсить кончиками пальцв тчни ок. 30" до достижения однородного цвта бз полосок (2).
Нансти смшанную массу на оттискную ложку. Врмя обработки, включая смшивани, составлят ок. 1'.
Ввсти в ротовую полость и дождаться затврдвания, которо происходит в тчни приблизительно 1' 30".

Меры предосторожности: После использования плотно закройте тубу с катализатором. Силиконовые эластомеры химически стойки, поэтому старайтесь не запачкать халаты и одежду. Рекомендуется использовать перчатки.

ВНИМАНИЕ: У лиц, чувствительных к полисилоксановым веществам, применение данных средств может вызвать раздражения или другие аллергические реакции.

Очистка и дезинфекция оттискной ложки: После споласкивания под обильным количеством проточной воды оттиск может быть немедленно дезинфицирован. Идеальная дезинфекция проводится путем погружения оттиска в раствор **Zeta 7 solution** (Zhermack) или непосредственного распыления спрея **Zeta 7 spray** (Zhermack). Используя другие дезинфицирующие средства, придерживайтесь инструкций производителя.

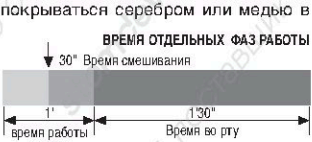
Хранение: Оттиски из Orthogum должны храниться при комнатной температуре. На Orthogum дается гарантия на 24 месяца с даты выработки при условии правильного хранения при температуре от 5° до 27°C (41°-80° F).

Отливка моделей: Отливка выполняется в период от 30 минут до 72 часов после полимеризации. Для снижения поверхностного натяжения рекомендуется использовать TENSILAB Zhermack. Orthogum совместим со всеми лучшими имеющимися в продаже гипсами.

Гальванизация: Оттиски Orthogum могут покрываться серебром или медью в гальванических ваннах.

Время замешивания: 30"
Суммарное время обработки: *1'
Пребывание в ротовой полости: 1' 30"
Время схватывания: *2' 30"
Деформация при сжатии (мин./макс.): 2-5%
Упругое восстановление: > 98%
Стабильность размеров: ≤ -0,3%

ВРЕМЯ ОТДЕЛЬНЫХ ФАЗ РАБОТЫ



*Указанное выше время понимается с начала замешивания при 23°C - 73°F.

Важные замечания: Консультации по использованию наших изделий, данные в устной или письменной форме или путем показов, основываются на сегодняшнем состоянии стоматологической техники и нашего ноу-хау. Эти консультации не должны считаться обязывающей информацией, также в отношении возможных прав третьей стороны, и не освобождают пользователя от обязанности личной проверки пригодности изделия для предусмотренного применения. Использование и применение пользователем осуществляется без возможности проведения контроля со стороны Фирмы, поэтому ответственность за них возлагается на пользователя. Ответственность за возможный ущерб ограничивается стоимостью товара, поставленного Фирмой и использованного пользователем.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Для использования исключительно в стоматологии